

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số 205/2020/HS-PT
Ngày 06/3/2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Bích Ngân

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Đình Tiến

Bà Phan Thanh Huyền

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Hạnh - Thư ký tòa án nhân dân thành phố Hà Nội

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thu Hà - Kiểm sát viên.

Ngày 06 tháng 3 năm 2020 tại Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 88/2020/TLPT-HS ngày 09 tháng 01 năm 2020 đối với bị cáo Nguyễn Trường L do có kháng cáo của bị cáo và kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại đối với bản án hình sự sơ thẩm số 137/2019/HS-ST ngày 28 tháng 11 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện Chương Mỹ, thành phố Hà Nội.

- Bị cáo có kháng cáo:

NGUYỄN TRƯỜNG L, sinh năm: 1951; giới tính: Nam; ĐKNKTT và nơi ở: Huyện Chương Mỹ, thành phố Hà Nội; nghề nghiệp: Hưu trí; trình độ văn hoá: 10/10; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; con ông: Nguyễn Danh C và bà Nguyễn Thị R; vợ: Lê Thị V có 02 con sinh năm 1981 và 1985; tiền án, tiền sự: Không; tạm giữ từ ngày 08/8/2019 đến 17/8/2019; có mặt.

- Đại diện hợp pháp của bị hại có kháng cáo:

Bà Đỗ Thị T, sinh năm 1971; trú tại: Huyện Chương Mỹ, thành phố Hà Nội; có mặt.

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại:

Bà Nguyễn Thị Thanh X, trợ giúp viên pháp lý Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước thành phố Hà Nội; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 15 giờ 30 phút ngày 04/8/2019, Nguyễn Trường L đi đến Nhà văn hoá xã Phụng Châu, Chương Mỹ để đọc thông báo cho nhân dân qua hệ thống loa truyền thanh đặt tại Nhà văn hoá xã Phụng Châu, Chương Mỹ về việc tổ chức lễ truy điệu bà Trịnh Thị N ở cùng thôn. Khi đến nơi, L mở cửa phụ của Nhà văn hoá xã Phụng Châu và đi vào khu vực để loa đài cạnh sân khấu. Lúc này, cháu Lê Diễm H (sinh ngày 09/12/2011 – 7 tuổi 7 tháng 25 ngày) là người cùng thôn đang chơi một mình ở trên hè nhà văn hóa, để chờ bà ngoại là Đỗ Thị T (SN 1971) đang chơi bóng chuyền hơi dưới sân. Thấy L mở cửa đi vào Nhà văn hoá thì cháu H cũng tò mò đi vào theo. L thấy cháu H đi vào một mình, L liền hỏi cháu H “cháu con nhà ai?”, cháu H trả lời: “cháu là cháu ông bà D T”. L thấy cháu H mặc váy, nên L nảy sinh ý định dâm ô cháu H. Lúc này, cháu H đang đứng phía gần nơi để loa đài, mặt hướng ra phía cửa phụ Nhà văn hoá, L liền tiến lại gần cháu H và cúi người xuống, tay trái kéo váy cháu H lên, dùng tay phải sờ nắn bên ngoài quần lót tại bộ phận sinh dục cháu H. Trong thời gian này, bà T đang ngồi nghỉ ngoài sân nhà văn hóa nhìn thấy cháu H đi theo Nguyễn Trường L vào bên trong Nhà văn hoá khoảng 05 phút, nhưng không thấy cháu H đi ra. Bà T chạy vào phía bên trong, đến cửa phụ nhà văn hoá thì nhìn thấy Nguyễn Trường L đang cúi người, tay trái kéo váy, tay phải đang sờ nắn tại bộ phận sinh dục cháu H. Thấy vậy, bà T quát, chửi L: “Mày làm gì đấy. Mày muốn đi tù à?”. Lúc này, bà Đỗ Thị U (SN 1973) ở cùng thôn đang đánh bóng chuyền dưới sân nghe thấy chạy vào, thì nhìn thấy Nguyễn Trường L đang chấp hai tay vừa vái lạy chị T vừa nói: “cho tôi xin, cho tôi xin. Tôi chưa làm gì cháu cả. Tôi mới chỉ sờ bướm cháu thôi”. Sau đó, chị T đưa cháu H về nhà, còn L đi ra Nghĩa trang của thôn Long Châu Sơn để dự đám tang của bà Trịnh Thị N. khoảng 22 giờ cùng ngày, bà Đỗ Thị T đến nhà Nguyễn Trường L gặp bà Lê Thị V (SN 1954) là vợ của L kể chuyện buổi chiều cùng, L đang dùng tay sờ vào bộ phận sinh dục của cháu H tại Nhà văn hoá thì bị chị T phát hiện. Khoảng 22 giờ 30 phút cùng ngày, Nguyễn Trường L về nhà thì bà V thông báo cho L biết và bảo L đến nhà bà T xin lỗi.

Khoảng 08 giờ ngày 05/8/2019, Nguyễn Trường L đến nhà bà Đỗ Thị T để xin lỗi. Tại đây, L gặp bà T, ông Nguyễn Đình D SN 1969 (chồng bà T); ông Nguyễn Đình O SN 1960; ông Nguyễn Đình I SN 1966 (là anh trai ông D); anh Nguyễn Đình A SN 1994 (là con bà chị T); ông Nguyễn Đình Y SN 1967 và Nguyễn Danh B SN 1952 là người cùng thôn. Lúc này, L có nhận lỗi và xin lỗi bà T và ông Nguyễn Đình D, vì chiều ngày 04/8/2019 đã có hành vi dâm ô (sờ vào bộ phận sinh dục) cháu Lê Diễm H tại Nhà văn hoá thôn Long Châu Sơn. Tuy nhiên, khi bà T yêu cầu L viết bản tường trình hành vi dâm ô đối với cháu H, nhưng L không viết và đi về Nhà.

Đến ngày 08/8/2019, vẫn không thấy L đến Nhà mình để nhận lỗi và viết tường trình theo yêu cầu, nên chị bà T đã trình báo Công an xã Phụng Châu, Chương Mỹ.

Cùng ngày, Công an huyện Chương Mỹ đã tiến hành triệu tập Nguyễn Trường L đến làm việc, biết không thể chối cãi, nên L đã tự nguyện viết đơn xin đầu thú và khai nhận hành vi phạm tội của mình. Sau khi sự việc xảy ra, CQĐT Công an huyện Chương Mỹ tiến hành khám nghiệm hiện trường.

Ngày 16/8/2019, Viện khoa học hình sự - Bộ Công an đã có kết luận số 4624/C09-TT1 kết luận: Trên cơ thể cháu Lê Diễm H không có dấu vết thương tích, màng trinh hình oval, không rách, tiền đình âm đạo không tổn thương.

Ngày 17/8/2019, Cơ quan điều tra Công an huyện Chương Mỹ đã dẫn giải Nguyễn Trường L đến hiện trường tại Nhà văn hoá thôn Long Châu Sơn, xã Phụng Châu, Chương Mỹ để chỉ vị trí, nơi L thực hiện hành vi phạm tội. Vị trí do Nguyễn Trường L chỉ trùng khớp với vị trí mà bà Đỗ Thị T, cháu Lê Diễm H trình bày và các tài liệu khác thu thập được.

Về trách nhiệm dân sự:

Tại cơ quan điều tra đại diện cho cháu Lê Diễm H và gia đình không đề nghị Nguyễn Trường L bồi thường gì nhưng tại phiên tòa sơ thẩm đề nghị giải quyết theo quy định của pháp luật.

Với nội dung trên, tại bản án hình sự sơ thẩm số 137/2019/HSST ngày 28/11/2019 Tòa án nhân dân huyện Chương Mỹ, thành phố Hà Nội đã quyết định:

Áp dụng: Khoản 1 điều 146; điểm i,v khoản 1 khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự; điều 584 và 590 Bộ luật dân sự.

Xử phạt: Nguyễn Trường L 18(mười tám) tháng tù về “Dâm ô với người dưới 16 tuổi”. Thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án, được trừ thời gian tạm giữ từ 08/8/2019 đến 17/8/2019.

Buộc bị cáo Nguyễn Trường L phải bồi thường cho cháu Lê Diễm H (đại diện theo pháp luật là bà Đỗ Thị T) số tiền 14.900.000 đồng.

Ngoài ra bản án còn quyết định về án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 10/12/2019 bị cáo Nguyễn Trường L kháng cáo kêu oan và đề nghị hủy bản án sơ thẩm.

Ngày 12/12/2019 đại diện hợp pháp của bị hại kháng cáo đề nghị tăng hình phạt và tăng mức phải bồi thường đối với bị cáo.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Bị cáo thừa nhận bản án sơ thẩm là đúng nên không kháng cáo về phần tội danh mà chỉ kháng cáo xin được giảm hình phạt và được hưởng án treo. Bị cáo xuất trình tài liệu đã nộp khoản tiền bồi thường theo quyết định của bản án sơ thẩm.

Đại diện hợp pháp của bị hại giữ nguyên yêu cầu kháng cáo, đề nghị tăng hình phạt đối với bị cáo và tăng mức được bồi thường cho bị hại.

Đại diện viện kiểm sát thành phố Hà Nội có quan điểm:

Tòa án sơ thẩm đã xét xử Nguyễn Trường L với tội danh: “Dâm ô với người dưới 16 tuổi” theo khoản 1 điều 146 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật. Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội, tự nguyện nộp khoản tiền bồi thường cho bị hại theo quyết định của án sơ thẩm nên đề nghị áp dụng thêm cho bị cáo tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b,s khoản 1 điều 51 Bộ luật hình sự. Vì vậy mức hình phạt 18 tháng tù mà tòa án sơ thẩm quyết định đối với bị cáo là nghiêm khắc. Về trách nhiệm dân sự, tòa án sơ thẩm đã căn cứ vào tính chất hành vi phạm tội và quy định của pháp luật để quyết định tổn thất tinh thần cho bị hại là 10 tháng lương cơ sở là phù hợp. Đề nghị hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Trường L, không chấp nhận kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại, sửa bản án hình sự của tòa án huyện Chương Mỹ, giảm hình phạt cho bị cáo còn 09 đến 12 tháng tù, giữ nguyên quyết định về trách nhiệm dân sự.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại trình bày quan điểm được tóm tắt như sau:

Không có ý kiến gì về tội danh. Về trách nhiệm hình sự: Hành vi của bị cáo tuy chưa gây hậu quả gì lớn song đã làm ảnh hưởng đến tâm lý của cháu H. Bị cáo chưa thực sự ăn năn, hối cải nên đề nghị không chấp nhận áp dụng điểm s khoản 1 điều 51 Bộ luật hình sự. Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo không đến gia đình bị hại thăm nom và bồi thường. Đề nghị tăng trách nhiệm hình sự và bồi thường cho bị hại với mức 20 triệu đồng.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

Về hình thức: Kháng cáo của bị cáo và kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại trong thời hạn quy định của pháp luật nên được chấp nhận để xem xét theo trình tự phúc thẩm.

Về nội dung:

Căn cứ lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, tại phiên tòa phúc thẩm phù với lời khai bị hại, người làm chứng và các tài liệu khác có trong hồ sơ, tòa án nhân dân huyện Chương Mỹ đã xét xử bị cáo Nguyễn Trường L tội “Dâm ô đối với người dưới 16 tuổi” theo khoản 1 điều 146 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật.

Xét yêu cầu kháng cáo của bị cáo và kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại, hội đồng xét xử thấy rằng:

Bị cáo là người đã lớn tuổi lại thực hiện hành vi không chính đáng đối với trẻ em dưới 16 tuổi, xâm phạm đến tình dục và sức khỏe, nhân phẩm, danh dự của trẻ em vì vậy cần có hình phạt nghiêm khắc nhằm răn đe, giáo dục và phòng ngừa chung. Vì vậy tòa án sơ thẩm đã quyết định hình phạt tù đối với bị cáo là có căn cứ, không có điều kiện để được hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội, tỏ ra ăn năn hối cải, đã tự nguyện nộp khoản tiền bồi thường theo quyết định của án sơ thẩm nên được áp dụng thêm tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b,s khoản 1 điều 51 Bộ luật hình sự. Bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ được áp dụng tại cấp sơ thẩm và phúc thẩm, vì vậy xét thấy hình phạt 18 tháng tù áp dụng đối với bị cáo là có phần nghiêm khắc, cần chấp nhận kháng cáo của bị cáo, sửa bản án sơ thẩm giảm hình phạt tạo điều kiện cho bị cáo yên tâm cải tạo tốt. Không chấp nhận kháng cáo tăng hình phạt của đại diện hợp pháp của bị hại.

Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ kết quả khám nghiệm trên cơ thể bị hại Lê Diễm H không có tổn thương sức khỏe; căn cứ quy định của pháp luật, tòa án sơ thẩm đã quyết định mức bồi thường tổn thất tinh thần cho bị hại với mức 10 tháng lương tối thiểu là 14.900.000 đồng là có căn cứ, đúng pháp luật. Đại diện hợp pháp của bị hại đề nghị tăng mức bồi thường nhưng không xuất trình được căn cứ yêu cầu vì vậy không được chấp nhận.

Xác nhận bị cáo đã nộp khoản tiền bồi thường tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Chương Mỹ, Hà Nội.

Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 điều 355, điểm c khoản 1 điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015. Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH/14 ngày 30/12/2016 về án lệ phí tòa án.

- Chấp kháng cáo của bị cáo Nguyễn Trường L. Không chấp nhận kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại. Sửa một phần bản án hình sự sơ thẩm số 137/2019/HSST ngày 28/11/2019 của Tòa án nhân dân huyện Chương Mỹ, thành phố Hà Nội.

Áp dụng: Khoản 1 điều 146; điểm b,s,i,v khoản 1 khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự; điều 584, điều 590 Bộ luật dân sự.

Xử phạt: **Nguyễn Trường L** 09(chín) tháng tù về tội “Dâm ô đối với người dưới 16 tuổi”. Thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án, được trừ thời gian tạm giữ từ 08/8/2019 đến 17/08/2019.

Về trách nhiệm dân sự: Buộc Nguyễn Trường L phải bồi thường cho cháu Lê Diễm H (do bà Đỗ Thị T làm đại diện) số tiền 14.900.000 (mười bốn triệu, chín trăm nghìn) đồng. Xác nhận bị cáo đã nộp khoản tiền bồi thường tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Chương Mỹ, Hà Nội theo biên lai thu tiền số AH/2010/0008895 ngày 06/3/2020.

- Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

- Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND thành phố Hà Nội.
- Tòa án, Viện kiểm sát, Công an, Chi cục thi hành án dân sự huyện Chương Mỹ, Hà Nội.
- Bị cáo,
- Lưu HS, VP

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Bích Ngân

Nơi nhận:

- VKSND thành phố Hà Nội.
- Tòa án, Viện kiểm sát, Công an,
Chi cục thi hành án dân sự quận
Tây Hồ
- Bị cáo.
- Lưu HS, VP

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC
THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN
TÒA**

Nguyễn Bích Ngân

